



# Полимерно-композитный газовый баллон ПроБаллон

Паспорт и руководство по эксплуатации



на даче,  
в деревне



в отделочных  
и строительных  
работах



на рыбалке,  
на охоте



на отдыхе  
за городом,  
барбекю



в ресторанах  
и кафе

# БАЛЛОН ГАЗОВЫЙ ПОЛИМЕРНО-КОМПОЗИТНЫЙ С ИЗОЛИРУЮЩИМ ЛЕЙНЕРОМ ДЛЯ СЖИЖЕННЫХ УГЛЕВОДОРОДНЫХ ГАЗОВ (СУГ)



## Паспорт и Руководство по эксплуатации

Сертификат соответствия № ЕАЭС КG 417/053.TW.02.07924, выданный  
Органом по сертификации продукции ООО "Эксперт-Лайн"  
Срок действия с 24.10.2025 по 23.10.2030

**Обозначение баллона:** ПроБаллон

Баллон серийный (заводской) №

**Дата изготовления:** \_\_\_\_\_

(в формате ГГГГ/ММ): (см. на кожухе баллона) 20\_/\_

Назначение: перевозка и хранение СУГ (пропана, бутана и их смесей)

**Производитель:** Deyu Composite Material Co., Ltd.

No. 718, Sec. 2, Yanghu Rd., Yangmei Dist., Taoyuan City 32669, Taiwan

**Страна происхождения:** Тайвань

**Импортер/поставщик:** ООО «Зона Комфорта»

603006 г. Нижний Новгород, ул. Максима Горького, д. 117, пом. П16, офис 906,

Телефон: 8 800 550 10 65, [www.dachapro.com](http://www.dachapro.com)

## 1. Технические характеристики:

Рабочее давление (Р): до 2,0 МПа (20 кгс/см<sup>2</sup>)

Пробное давление (П): 3,0 МПа (30 кгс/см<sup>2</sup>)

Среда: пропан, бутан и их смеси

Резьба в горловине: M26x1,5

Температура окружающей среды при эксплуатации: от- 40 °С до + 60 °С

Температура окружающей среды при транспортировке: от- 50 °С до + 65 °С

Резьба выхода вентиля: W21,8x1/14" LH

На рукоятке кожуха баллона указан порожний вес.

Назначенный срок хранения: 120 месяцев.

Назначенный срок службы: 30 лет.

Полимерно-композитный газовый баллон (далее — баллон) предназначен для газов. Рабочая среда — группа 1 (для сжиженных углеводородных газов, пропана, бутана и их смесей). Баллон относится к 3-й категории сосудов в соответствии с приложением 1 к ТР ТС 032/2013.

Баллон изготовлен в полном соответствии с требованиями DIN EN 12245 “Transportable gas cylinders — Fully wrapped composite gas cylinders”, а также немецкой версией стандарта DIN EN 12245:2002 (баллоны газовые переносные, полностью обёрнутые композитом). Продукция соответствует требованиям ТР ТС 032/2013 «О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением», частично ГОСТ Р 55559-2013 «Баллоны композитные для сжиженных углеводородных газов на рабочее давление 2,0 МПа. Технические условия», а также Директивы 2010/35/EU (TPED).

Расчёты и конструкция композитных баллонов выполняются в соответствии со стандартом DIN EN 12245.

Баллон подвергается наружному и внутреннему осмотру, пневматическому испытанию на прочность пробным давлением 3,0 МПа и герметичность давлением 2 МПа. Баллон признан годным для хранения, транспортирования и использования сжиженных углеводородных газов. Заводской (серийный) номер баллона наносится гравировкой на производственной линии и расположен на чёрной части горловины баллона.

	<b>Модель баллона</b>			
	<b>12л</b>	<b>24л</b>	<b>38л</b>	<b>48л</b>
Тип выхода вентилля	Российский выход			
Высота баллона, мм	451	533	756	865
Диаметр баллона, мм	264	322	322	322
Масса пустого баллона в сборе, порожний вес, кг	3,5	6,5	9,5	10,5
Вес СУГ, кг	5	11	16	20

## 2. Комплектность

Баллон в сборе с вентилем и кожухом — 1 шт.  
Паспорт с руководством по эксплуатации — 1 экз.

### 3. Требования по эксплуатации

3.1 Эксплуатация полимерно-композитного баллона для сжиженных углеводородных газов должна осуществляться в соответствии с паспортом, руководством по эксплуатации, а также Федеральными нормами и правилами в области промышленной безопасности: «Правила промышленной безопасности опасных производственных объектов, на которых используется оборудование, работающее под избыточным давлением», зарегистрированными Минюстом РФ 19 марта 2014 года, рег. № 32326.

Перед использованием баллона необходимо проверить комплектность поставки по паспорту, произвести визуальный контроль баллона и ознакомиться с настоящим руководством.

Для баллонов, оборудованных колёсами (модели 38 л и 48 л):

Встроенные колёса являются вспомогательным элементом конструкции и предназначены исключительно для кратковременного перемещения баллона по ровным твёрдым горизонтальным поверхностям внутри помещений.

Использование колёс в иных условиях является нарушением правил эксплуатации.

Запрещается использование колёс для:

- перемещения баллона вне помещений независимо от типа покрытия;
- перемещения по неровным, рыхлым или нестабильным поверхностям, включая, но не ограничиваясь: грунт, гравий, щебень, брусчатку, снег, лёд, траву;
- преодоления препятствий любого типа: бордюров, порогов, выступов, углублений, кабель-каналов;
- подъёма или спуска по лестницам, ступеням, пандусам.

Перемещение баллона в условиях, не соответствующих указанным требованиям, должно осуществляться иным способом (переноска вручную, использование специализированных транспортировочных средств).

3.2 Наполнение баллона газом осуществляется только на наполнительных станциях (пунктах наполнения), отвечающих требованиям регламентов и правил, действующих в РФ.

### Внимание!

Перед первой заправкой нового баллона необходимо открыть вентиль и выпустить воздух.

Рабочее давление газа в баллоне на территории Российской Федерации при заправке не должно превышать 1,6 МПа (16,32 кгс/см<sup>2</sup>).

3.3 Визуальный контроль баллона производится перед каждой заправкой, но не реже одного раза в год и при получении со склада.

Перед осмотром баллона его поверхность должна быть очищена от загрязнений и промыта водой.

С поверхности должны быть удалены все инородные вещества — песок, масло. Необходимо проверить маркировку и произвести контроль состояния наружной поверхности баллона и резьбы горловины.

#### 3.4 Аварийные ситуации и действия в этих случаях

Сжиженные углеводородные газы взрыво- и пожароопасны. Они тяжелее воздуха и могут скапливаться в подвалах, ямах, углублениях и других подобных непрветриваемых местах. Поэтому утечки крайне опасны.

При обнаружении утечки или появлении запаха газа следует немедленно прекратить пользование газовым оборудованием, закрыть кран баллона и газового прибора, присоединённого к баллону, повернуть рукоятку регулятора давления в положение «закрыто», отсоединить регулятор, открыть окно для проветривания, не зажигать огонь, не курить, не включать и не выключать электросвет и электроприборы. Электроприборы с открытыми нагревательными элементами отключить немедленно, не пользоваться электроинструментами.

Баллон вынести из помещения и проверить герметичность вентиля обмыливанием.

Нарушение мер безопасности ОПАСНО.

#### **Запрещается эксплуатировать (критерии предельных состояний):**

- баллон с нечитаеомой или неполной маркировкой;
- баллон, не прошедший очередное освидетельствование / просроченный сроком освидетельствования;
- баллон с механическими повреждениями наружной поверхности: вмятинами, царапинами) глубиной более 10 % от номинальной толщины стенки и трещинами в композите и кожеху;
- баллон с изношенной резьбой, повреждениями или трещинами в горловине;
- баллоны при нагретых стенках сверх допустимой температуры 65 °С;
- при вмешательстве (изменении) в конструкцию баллона.

При обнаружении перечисленных дефектов необходимо немедленно опорожнить баллон в безопасной зоне и изъять его из эксплуатации для возможного ремонта (замены кожуха) или выбраковки.

#### 3.5 Производитель категорически запрещает:

- использовать баллоны для целей, не предусмотренных правилами эксплуатации, и изменять предусмотренный способ эксплуатации;
- самостоятельно ремонтировать баллон;
- нагревать баллон во время эксплуатации свыше 65 °С суммарно более 2000 часов;
- использовать баллоны, конструкция которых была изменена;
- смазку ЗПУ (клапанов) и частей баллона.

Производитель (представитель производителя) не несёт ответственности за убытки, вызванные неправильной эксплуатацией композитных баллонов для сжиженных углеводородных газов.

## 4. Транспортировка, хранение и установка

4.1.1 Хранение баллонов должно осуществляться в помещениях категории не ниже II по ГОСТ 15150.

4.1.2 Транспортирование может осуществляться любым видом транспорта, обеспечивающим сохранность от механических повреждений и атмосферных осадков, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта

4.1.3 Не допускается совместное хранение и транспортирование с ограниченными растворителями, кислотами и другими химикатами.

4.1.4 При хранении баллонов не допускается длительное воздействие прямого солнечного и УФ-излучения.

4.2.1 Баллон должен устанавливаться в специально приспособленных местах, обеспечивающих защиту от прямого воздействия солнечного и иного теплового излучения, атмосферных осадков и исключая попадание на баллон атмосферных и агрессивных сред.

4.2.2 Запрещается хранить и использовать баллоны на чердаках, в подвалах, цокольных и подвальных этажах, а также в подсвайном пространстве зданий. Запрещается хранение баллонов в квартирах и жилых помещениях зданий классов функциональной пожарной опасности Ф1.1 и Ф1.2, определённых в соответствии с Федеральным законом «Технический регламент о требованиях пожарной безопасности», а также на кухнях, путях эвакуации, лестничных клетках, балконах, лоджиях и галереях

## 5. Подключение баллона

5.1 Перед подключением баллона внимательно изучите инструкцию газового оборудования и учитывайте особенности эксплуатации.

5.2 Используйте регулятор давления (редуктор) для прямого подключения газового оборудования к баллону без применения адаптера.

5.3 Соблюдайте правила эксплуатации:

- передвижные установки с газовыми горелками инфракрасного излучения, размещаемые на полу, должны иметь устойчивую подставку; баллон с газом должен находиться на расстоянии не менее 1,5 метра от установки и других отопительных приборов, а также от электросетей, рубильников, выключателей и других электроприборов;
- не допускайте падения баллона, устанавливайте его строго вертикально;
- осуществляйте замену и подключение баллона вдали от открытого огня и работающих электроприборов;
- не размораживайте баллоны у источников тепла, не допускайте резких перепадов температуры;
- заправляйте баллоны не более чем на 85 % на наполнительных станциях (пунктах наполнения), удовлетворяющих требованиям ФНП.

## 6. Освидетельствование баллонов

### 6.1 Общие положения

Освидетельствование баллонов проводят организации, имеющие Разрешение на проведение технического освидетельствования баллонов, выданное Ростехнадзором.

Композитные баллоны ПроБаллон, находящиеся в эксплуатации, должны подвергаться периодическому освидетельствованию не реже одного раза в 10 лет с даты изготовления, указанной на кожежу баллона.

Не подлежат освидетельствованию баллоны после пожара или воздействия открытого огня.

### 6.2 Перечень работ при освидетельствовании включает:

- подготовку баллона для проведения работ;
- проведение наружного осмотра баллона;
- проведение внутреннего осмотра стенок баллона;
- гидравлические испытания пробным давлением;
- замену вентиля и испытание на герметичность соединения вентиля с баллоном;
- заключение о допуске к дальнейшей эксплуатации.

### 6.3 Отбраковка

При достижении расчетного срока эксплуатации или при обнаружении дефектов, не соответствующих нормальной эксплуатации, баллон изымается из эксплуатации и подлежит приведению в состояние, исключающее дальнейшее использование:

- в безопасной зоне баллон опорожняется;
- в горловине нарушается резьба либо выполняется отверстие в цилиндрической части корпуса.

### 6.4 Утилизация баллона

После отбраковки и приведения баллона в негодность он утилизируется эксплуатирующей организацией в порядке, установленном действующим экологическим законодательством Российской Федерации и приказом Росприроднадзора от 18.07.2014 № 445

«Об утверждении федерального классификационного каталога отходов» (зарегистрирован в Минюсте России 01.08.2014 № 33393).

Дополнительные условия по наполнению, периодическому освидетельствованию и отбраковке композитных баллонов ПроБаллон описаны в инструкциях производителя, которые могут быть предоставлены по запросу наполнительных станций (пунктов наполнения), а также испытательных пунктов (пунктов проверки).

## Сведения об освидетельствовании баллона

Дата	Организация, освидетельствовавшая баллон. Номер разрешения.	Заключение о допуске к дальнейшей эксплуатации	Подпись, печать

## 7. Гарантии производителя

Производитель (представитель производителя) гарантирует соответствие баллона требованиям ТР ТС 032/2013 и частично ГОСТ Р 55559–2013 при соблюдении потребителем условий установки, эксплуатации, транспортирования и хранения, указанных в данном Паспорте.

Гарантийный срок — 24 месяца со дня продажи потребителю.

Рекомендуем сохранять чек о покупке; в противном случае гарантийный срок считается от даты производства, указанной на кожухе баллона.

Внимание! Паспорт баллона хранится весь расчётный срок службы баллона.

При утрате паспорта необходимо получить дубликат от представителя предприятия-изготовителя или продавца, сообщив номер баллона и дату изготовления, указанные на баллоне.

7.1 Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

7.1.1 Если изделие повреждено при транспортировке, хранении либо нарушены правила эксплуатации.

7.1.2 Если имеются следы постороннего вмешательства или была попытка несанкционированного ремонта.

7.1.3 Если заводская маркировка или серийный номер повреждены, неразборчивы, либо соответствующие элементы переклеены или отсутствуют.

7.2 Компания вправе отказать в гарантийном обслуживании при обнаружении признаков нарушения правил эксплуатации в процессе тестирования или ремонта изделия.

Баллоны не подлежат гарантийному обслуживанию при наличии следующих повреждений, возникших в процессе эксплуатации:

— видимые дефекты вентиля или корпуса;

Трещины на корпусе — значительные повреждения кожуха, возникающие при механическом воздействии на баллон (падение, деформация, удар и т. п.);

Царапины, выбоины, потёртости на корпусе, появляющиеся при контакте баллона с острыми предметами и приводящие к снижению толщины стенки в месте контакта;

Механические повреждения цилиндрической части корпуса, возникающие при контакте баллона с острыми предметами, при падении или ударе;

Изменение цвета вентиля — потемнение и/или наличие небольших вкраплений на корпусе вентиля;

Механические повреждения колёс, осей, кожуха, крепёжных элементов и корпуса баллона в зоне их установки, возникшие при падении, ударе или вследствие эксплуатации колёс с нарушением требований п. 3.1 настоящего Паспорта.

## 8. Общие положения гарантии

1. Гарантийные обязательства несет производитель.

2. Гарантийное обслуживание подразумевает под собой: тестирование, ремонт, замену на аналогичное по техническим характеристикам оборудование либо денежную компенсацию, размер которой определяется из условий гарантийной политики производителя.

3. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи товара

## Отметка о сервисном обслуживании

Примечание		Дата ремонта		Описание выполненных работ	ФИО исполнителя, подпись
По гарантии	Без гарантии	Принято	Выдано		

### Гарантийный талон

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем Вам благодарность за выбор в пользу нашего продукта. Изготовитель гарантирует качество продукции ПроБаллон при условии соблюдения всех требований, описанных в инструкции по эксплуатации.



Печать изготовителя



Печать продавца

Штамп с реквизитами организации продавца